



# ŚWIĘTO MATKI BOSKIEJ FATIMSKIEJ NOTRE DAME DE FATIMA

## 1 CHANT D'ENTRÉE :

**Na Cova da Iria** trzynasty był maj.  
Pastuszkom Maryi ukazał się blask. *Ave, Ave, Ave Maryja!* (x2)  
Do małych pastuszków kieruje swój głos.  
Maryja i świata odkrywa im los. *Ave, Ave...*  
Modlitwa Różańca największą ma moc.  
A skrucha i pacierz odwróca zły los. *Ave, Ave...*  
Niech świat trwa w modlitwie, by Jezus Bóg Syn,  
Dał pokój na ziemi i zbawił od win. *Ave, Ave...*

## 2 ACTE PENITENTIEL:

**Seigneur, Toi notre Père, prends pitié de nous!**  
**O Christ, Toi notre Frère, prends pitié de nous!**  
**Seigneur, Toi qui nous aimes, prends pitié de nous!**

## 3 CHANT DE PSAUME :

**Toi Notre Dame nous Te chantons!**  
*Toi, notre Mère, nous Te prions!*  
Toi qui portes la vie, Toi qui portes la joie,  
Toi que touche l'Esprit, Toi que touche la croix...  
Toi le coeur sur la main, toi la joie pour les yeux,  
Toi le miel et le vin, ô sourire de Dieu...

## 4 CHANT D'OFFERTOIRE :

**Była cicha i piękna jak wiosna**, żyła prosto zwyczajnie jak my.  
Ona Boga na świat nam przyniosła, i na ziemi wśród łez nowe dni zajaśniały:  
*Matka, która wszystko rozumie, sercem ogarnia każdego z nas. Matka, zobaczyć dobro w nas umie, Ona jest z nami w każdy czas.*  
Dzisiaj światu potrzeba dobroci, by niepokój zwyciężyć i zło.  
Trzeba ciepła, co życie ozłoci, Trzeba Boga, więc ludziom nieśmy Go, tak jak Ona: Matka...

## 5 SANCTUS:

**Benedictus, qui venit** in nomine Domini  
Benedictus, qui venit in nomine Domini  
Hosanna, Hosanna, Hosanna in excelsis!

## 6 ANAMNÈSE:

**Tu as vaincu la mort - Tu es Réssuscité**  
**Et tu reviens encore - pour nous sauver !**

## 7 AGNUS DEI:

**Pokoju Twego, wielki Dar**, dziś Jezus nam daj, (bis)  
By Imię Twe święte, wystawiał cały świat.  
Pokoju Twego, wielki Dar, dziś Jezus nam daj  
**L'Esprit, oui l'Esprit**, c'est le Don de Jésus. (bis)  
Alors dit Jésus, alors mon Nom sera connu,  
L'Esprit, oui l'Esprit, c'est le Don de Jésus!

## 8 ACTION DE GRÂCE:

**Daj mi Jezusa**, o Matko moja,  
na krótki życia ziemskiego dzień.  
W każdym cierpieniu i w życia znojach,  
pragnę tej siły, co płynie zeń. *O daj mi, daj, Jezusa daj!*  
O złóż Go, Matko, do serca mego,  
co pragnie służyć Mu dzień i noc.  
Ja żyć nie mogę bez Pana swego,  
bo On mi daje wytrwania moc. *O daj mi, daj...*  
O daj mi, Matko, Jezusa Serce,  
Daj Jego Ciało i Jego Krew.  
Niech mnie ratuje w każdej rozterce,  
niech rzuca w duszę swej łaski siew. *O daj mi, daj...*

## **Wędrujesz o Matko po świecie**

W fatimskiej figurze od lat.  
Do dzieci swych chętnie przybywasz  
By w duszach zostawić swój ślad. /bis/  
I ciągle z Fatimy nas wołasz  
Podając różaniec do rąk.  
By serca w modlitwie jednoczył  
I pomógł przed Boży dojsć tron. /bis/

**Fatimska Pani**, najlepsza Matko,  
Pod Twą obronę, grono Twych dziatków  
Los swój zawierza świątyni tej.  
A Ty w opiece Swojej nas miej. (bis)  
Strzeż nas Maryjo, gdy życia burze  
Nie dadzą zaznać pokoju dłużej.  
Niech Twoja łaska w godzinie złej  
Spiera i chroni, a będzie lżej. (bis)

## 10 CHANT DE SORTIE:

**Od wioski Fatimy** rozlega się dzwon  
Zjawienie Maryji ludziom głosi on.  
*Ave, ave, ave Maryjo, Ave, ave, Panno Maryjo!*  
Przychodzę ja z nieba, by prosić dziś was,  
Modlitwy, pokuty już nadszedł wam czas...  
Odmawiajcie różaniec tego pragnę  
W nim życie Jezusa umacnia wiarę...